

中秋明月节

2011年・日本大阪

—和—

企 划 概 要



主办预定场所: **大阪市中央区难波宫公园**

举办日期: 2011年9月17日(周六) ~ 18日(周日)

主办单位: **日本大阪中秋明月节 2011 执行委员会**

* 部分内容可能会有所变更, 恕请周知。

第三届“中秋明月祭”寄语

“海上生明月，天涯共此时”。

中秋是中华民族的传统佳节，中国人无论身在何处，都会通过赏月寄托对亲人的思念、品尝月饼感受团圆的喜悦，对海外华侨华人来说更寄托着思乡的情怀。

大阪华侨总会、西日本新华侨华人联合会及关西各侨团已成功举办了两届“中秋明月祭”，搭建了一个友谊和交流的大舞台，通过各种各样的交流拉近了彼此的感情，加深了相互之间的友谊。

我衷心希望今年第三届“中秋明月祭”月更明、更圆，月饼更香、更甜，内容更加丰富多彩。使“中秋明月祭”这座舞台能让关西地区更多的华侨华人感受中秋佳节的团圆氛围，华侨华人社会更加和谐美满，中日两国民间友好更加深入人心。

祝中秋明月祭 大阪 2011 圆满成功！

中华人民共和国驻大阪总领事



2001 年日本大阪 中秋明月节 《企 划 概 要》

名 称: 2001 年日本大阪 秋明月节

举办目的: 以「和」为主旨。搭建关西地区中国人与日本人相互交流的平台,通过中日间经济、文化等各个方面的友好交流,促进中日两国间的相互理解与共同发展。同时也为日本东北大地震后的复兴做出努力,以此达到**以和为贵、创建和谐社会、争取世界和平!**

举办日时: 2011 年 9 月 17 日 (周六) 10:00~20:00

18 日 (周日) 10:00~18:00

举办场所: 难波宫公园 (大阪市中央区法円坂 1 丁目)

入 场 料: 无 料

主办单位: 大阪 2011 中秋明月节执行委员会

构成团体: 大阪华侨总会、神戸华侨总会、京都华侨总会、西日本新华侨华人联合会、西日本中国企业联合会、西日本中国留学人员友好联谊会

共办单位: 中华人民共和国驻大阪总领事馆、中国国家观光局大阪驻在事务所、大阪市

后援团体: 大阪府、京都府、兵库县、奈良县、大阪商工会议所、京都商工会议所、神戸商工会议所、社团法人关西经济联合会、日中经济协会关西本部、社团法人关西经济同友会、日本贸易振兴机构 (ジェトロ) 大阪本部、日中经济贸易中心、大阪府日本中国友好协会等。(部分团体预定中、顺序不同)

后援企业: 大金工业株式会社、京瓷株式会社、日本电产株式会社、ローム株式会社、欧姆龙株式会社、浙江·中国小商品城集团公司、中国·云南省、普洱市等。(部分单位预定中、顺序不同)

预定内容: 中日民族音乐·舞蹈、中国国内艺术团公演、饮食文化专区、商品销售专区、企业宣传专区、旅游观光指南专区、商贸洽谈专区、中日友好·文化交流专区等。

来场人数: 预计 2 天来场 **45,000 人** (2010 年度来场人数约 40,000 人)

【事務局】2001 年日本大阪中秋明月节执行委员会 运营事務局

〒550-0004 大阪市西区靱本町 3-9-18 (大阪华侨总会内)

TEL: 06-6448-0541 FAX: 06-6448-0545

公式网页: <http://www.moon-osaka.org>

活动指南 HP: <http://meigetsusai-guide.com/>

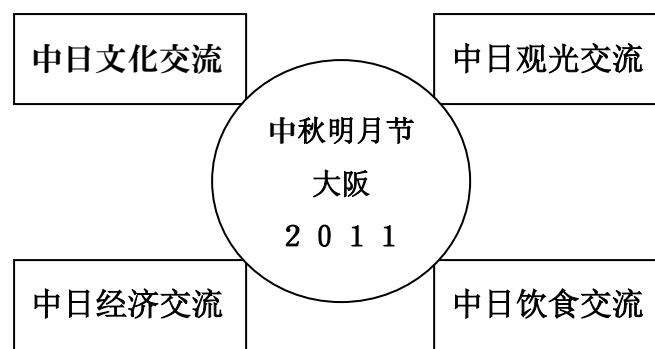
咨询电子信箱: info2011@moon-osaka.org

【2011 年大阪中秋明月节企划内容】

会场内基本分为 4 大专区，预定有 150 店铺出展。

「文化交流」·「经济交流」·「观光指南」·「饮食文化」

通过以上 4 大专区的运营，搭建关西地区中国人与日本人相互交流的平台，加强中日间经济、文化等各个方面的友好交流，促进中日两国间的相互理解与共同发展。同时也为日本东北大地震后的复兴做出努力。以和为贵、创建和谐社会、争取世界和平！



一. 中日文化交流：30 店铺(预计)

【中日民族音乐、民族舞蹈、中国艺术团公演以及日中文化交流等。】

《企划方案》

- ① 在中央大舞台每天 10:00--19:00 预定进行 13 场演出
- ② 在中日文化交流专区举办书法、美术、语言、太极拳、中医中药学、茶道、音乐教室等。
- ③ 日中两国语卡拉 OK 比赛（中国人唱日本语歌、日本人唱中国语歌）
- ④ 中日写真展
- ⑤ 在日本的生活、留学、就职等的法律咨询、指导服务（入国管理局）
- ⑥ 在中国的生活、留学、就职等的法律咨询、指导服务（中国驻大阪总领事馆）

二. 中日观光交流：40 店铺(预计)

中日两国观光指南专区。航空公司、旅馆饭店、旅行公司等。

【通过观光旅游情报的交流、宣传等促进两国间的友好往来与交流。】

《企划方案》

- ① 通过中国国家观光局、中国各地政府·观光局、日本各地驻大阪事务所等宣传歌所在地的观光特色等。
- ② 宣传中日各航空公司、休闲设施、娱乐场所等。
- ③ 销售各观光旅行企划商品等。

三. 中日经济贸易交流: 30 店铺(预计)

产品销售、企业形象宣传、中日贸易洽谈、房地产投资商谈等。

【通过贸易流通等商业手段,保持中日贸易平等互利关系,加深中日两国间贸易关系的相互信赖,不断扩大各个领域方面的贸易往来。】

《企划方案》

- ① 邀请中国各地的企业等来日进行贸易商谈和投资等。
- ② 日本企业对中国的贸易商谈等。
- ④ 中国企业对日本的贸易商谈等。

四. 中日饮食文化交流: 30 店铺(预计)

中华料理店、日本料理店等的出展。

【来场者可以充分体现到具有两国特色的饮食文化,通过这各具传统特色民间饮食文化的渲染,促进两国民间交流的更好发展。】

《企划方案》

- ① 具有中国特色的「刀削面」(山西省)·「兰州拉面」(甘肃省)·「月饼」以及关西地区的各有名中华料理店的各种小吃明点等的销售。
- ② 具有大阪以及关西特色的「铁板烧、章鱼烧、烤串、炒面等」等的出店亮相。

五. 特别企划专区: 20 店铺(预计) ** 新增企划内容 **

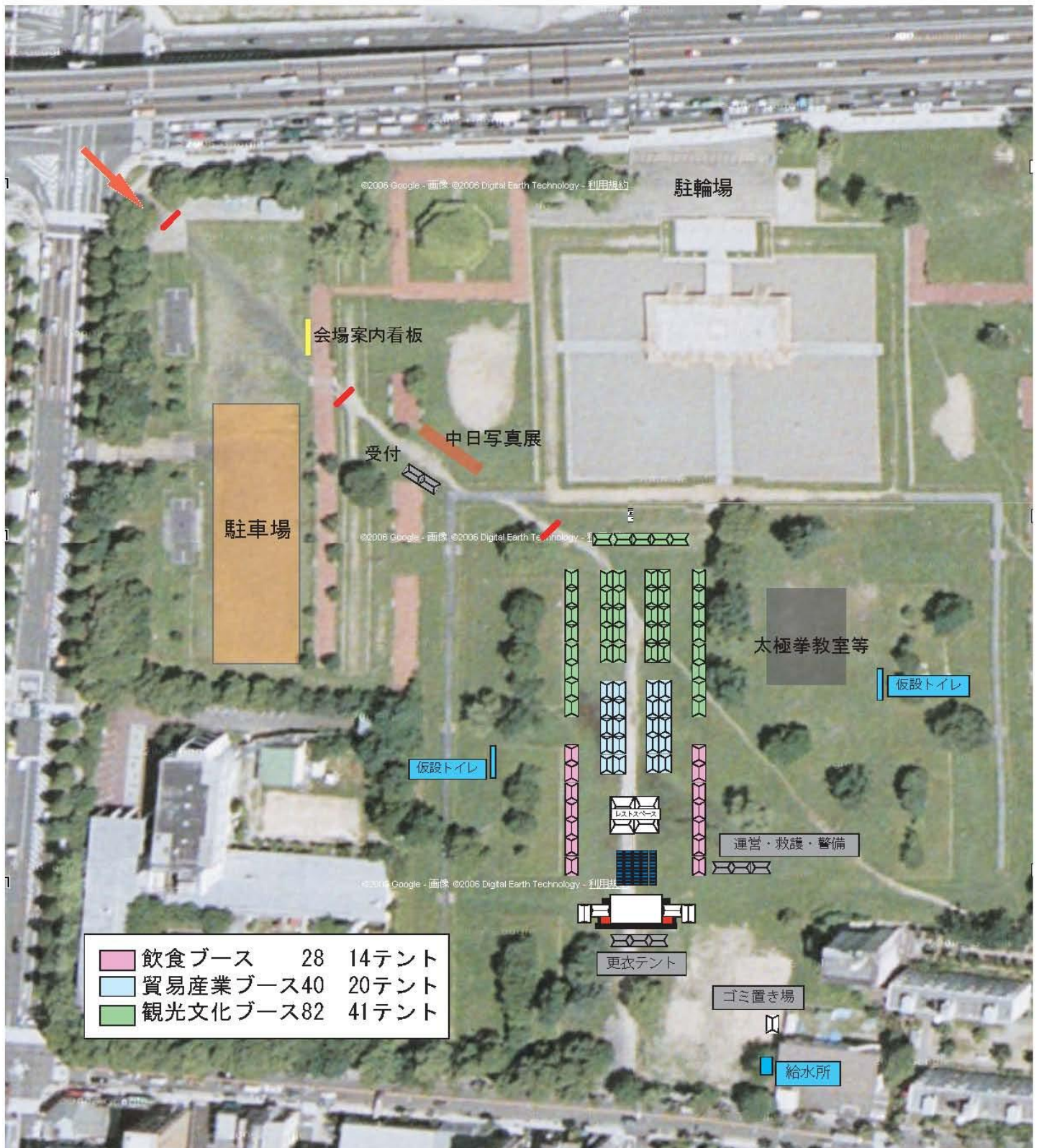
设立两国友好城市宣传展区,更好的了解中国与日本。

中国的省市县镇等与日本的各道都府县以及港澳台等结为友好城市的有 330 个以上,为此我们诚挚邀请了中日友好城市双方的参展,通过图片、影象、画册等各种宣传手段,展示中日两国各友好城市的友好发展过程、名胜古迹、风土人情等等……。进一步促进中日两国在各个领域的交流与发展!

中秋明月祭 大阪 2011

Moon-Festival OSAKA2011

【会場平面构想图】



中秋明月祭 大阪 2011

Moon-Festival OSAKA2011

* 参展费用及其规格

店铺规格：宽 2,700cm×3,600cm

参展费用：6,000 元人民币 (1 个标准店铺) 折合 75,000 日元

同时申请 5 个以上店铺时、可适当优惠。优惠价格另行商定。

其他事宜：有关出展的详细内容、合同、来日手续等请来电与中秋明月节执行委员会运营事務局或担当者联系。

* 会场舞台等看板广告的募集案

1、 舞台背侧、两侧、舞台前面

- A: 特大 30 万日元 ... cm × ... cm × ... cm
- B: 大 8 万日元 ... cm × ... cm × ... cm
- C: 中 5 万日元 ... cm × ... cm × ... cm
- D: 小 3 万日元 ... cm × ... cm × ... cm

2、 明月节当日发行的《中秋明月节赞助广告指南》广告募集 ****详见附件**

预计发行 20,000 册

预计发行页数：全 32 页 (A4、铜版纸) 全彩色印刷 (部分黑白)

* 募集广告价格：

彩色封底 1：50 万日元

封底 2：A4、1 / 2 版各 15 万日元

封面 2」 A4、1 / 2 版各 15 万日元

内部：名片尺寸广告一律 1 万日元 6.4cm×4.0cm

如有希望刊登广告者，请尽快与中秋明月节执行委员会运营事務局联系，并将相应款项汇入指定帐户。

汇款银行、帐号等：

三井住友銀行 立壳堀支店

帐户名：中秋明月祭大阪実行委員会 事務局 王遵輝

帐号：普通預金 1 4 6 2 8 1 5

宣传彩页

中秋明月祭

大阪 2011

テーマ **和** ...人と人とのふれあい



開催決定!!

2011年

9月17^土18^日

イベントガイド

<http://meigetsusai-guide.com>

中秋明月祭大阪 2011

検索



会場 史跡 難波宮跡

※会場使用許可申請中

出店ブース・舞台出演者・協賛広告募集中

※店舗は二日間出店出来る方。 ※いずれも実行委員会の審査がございます。



中秋明月祭 大阪 2011 実行委員会

TEL.06-6448-0541 FAX.06-6448-0545
〒550-0004 大阪市西区靱本町 3-9-18 大阪華僑総会内

<http://www.moon-osaka.org>
E-mail:info2011@moon-osaka.org

赞助广告宣传册(表面) 案

テーマ **和** ……人と人とのふれあい

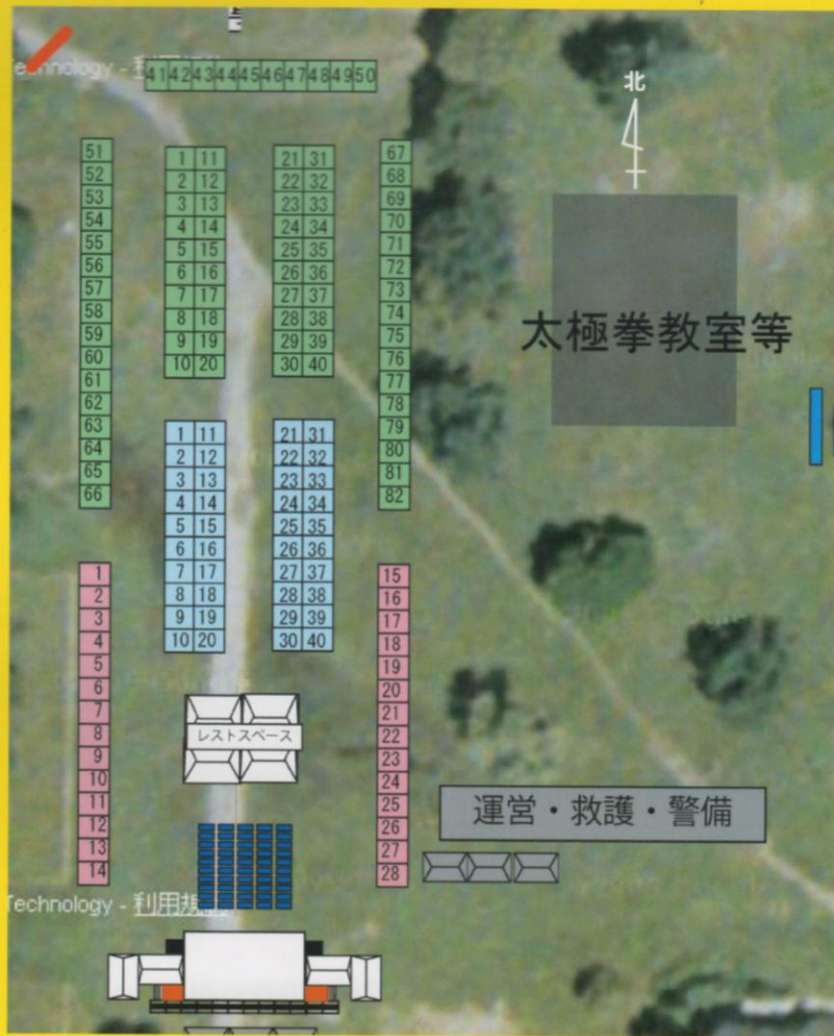
中秋明月祭

大阪 2011

9月17日(土)18日(日) プログラム・協賛広告 保存版



- 会場 史跡 難波宮跡**
- 地下鉄 「谷町四丁目」 10 出口より徒歩 5 分
 - 地下鉄 「谷町六丁目」 7 出口より徒歩 10 分
 - 地下鉄・JR 「森ノ宮駅」より徒歩 10 分



会場案内 (拡大図)

中秋明月祭 大阪 2011 実行委員会

TEL.06-6448-0541 FAX.06-6448-0545 <http://www.moon-osaka.org>
 〒550-0004 大阪市西区靱本町 3-9-18 大阪華僑総会内 E-mail:meigetsusaiguide.kohobu@gmail.com

广告宣传页式样 1

カラー

広告料/150,000円

カラー

広告料/150,000円

广告宣传页式样 2

	モノクロ 広告料 / 10,000 円	

【名刺貼付・原稿記入用紙】

ご注意：1コマあたり横6.4cm×縦4.0cmしかありませんので、文字数に限りがございます。
文字数の都合上、ご希望通りに掲載できない事もございます。
その場合は事務局よりご連絡させていただきます。ご了承ください。

掲載コマ数：_____

(名刺貼付・原稿記入枠)



(協賛広告代金振り込み先)

銀行名：三井住友銀行

支店名：立売堀（イタホリ）支店【店番号123】

口座番号：普通 1462815

口座名：チュウシュウメイケツサイ オオサカジツコウイインカイ ジムキョクチョウ オウ ジュンキ

☆出来るだけお早めにお振り込み頂けますよう、お願い申し上げます。

2010 年度店铺式样(参照)

